

DECLARACIÓN DE HANNOVER

DE LOS LÍDERES EUROPEOS MUNICIPALES EN EL UMBRAL DEL SIGLO XXI

(Versión oficial traducida del inglés, de 11 de febrero de 2000, por la Federación Española de Municipios y Provincias - FEMP).

Traducción realizada por Gema Rodríguez López, Madrid, 23 de febrero de 2000

Documento facilitado por la Diputación Provincial de Albacete, en las Jornadas Albacete 2000: Hacia la sostenibilidad

A. PREÁMBULO

Nosotros, 250 líderes municipales de 36 países europeos y regiones vecinas, nos hemos reunido en la Conferencia de Hannover 2000 (la Tercera Conferencia Europea sobre Ciudades y Municipios Sostenibles) del 9 al 12 de febrero de 2000 para evaluar nuestros progresos en el camino hacia la sostenibilidad de nuestras ciudades y municipios y para llegar a un acuerdo sobre la dirección que deben tomar nuestros esfuerzos en el umbral del siglo XXI.

Mediante la firma de la Carta de Ciudades y Municipios Europeos hacia la Sostenibilidad (Carta de Aalborg), nuestras autoridades locales se han comprometido

con la Agenda Local 21 u otros procesos de planificación para el desarrollo sostenible y se han unido a la Campaña Europea de Ciudades y Municipios Sostenibles que hasta ahora está siendo conjuntamente coordinada por el Consejo de Municipios y Regiones Europeas (CMRE), Eurociudades, la Red de Ciudades Saludables de la Organización Mundial de la Salud, el Consejo Internacional para las Iniciativas Medioambientales Locales (ICLEI) y la Organización de Ciudades Unidas (UTO) en cooperación con la Comisión Europea y su Grupo de Expertos sobre Medioambiente Urbano.

Las 650 autoridades regionales y locales de 32 países de toda Eu-

ropa se han comprometido en el camino hacia la sostenibilidad local y en la Campaña mediante la firma de la Carta de Aalborg. La población correspondiente a todos los participantes de la Campaña representa más de 130 millones de ciudadanos europeos.

Hemos adoptado el Plan de Acción de Lisboa como orientación y las Declaraciones de Turku, Sofía, Sevilla y La Haya expresan la necesidad de actuar. El progreso alcanzado desde el lanzamiento de la Campaña ha sido considerable y ha encabezado muchos cambios positivos en nuestras ciudades y municipios. Nuestros logros animan a la actuación para conocer los numerosos retos que se nos siguen planteando.

